Anlage 14 zum Gutachten Nr. 55114304 (3. Ausfertigung)



TÜV Pfalz

Prüfgegenstand

PKW-Sonderrad 6Jx16H2 Typ FL 606

Hersteller

Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 1 von 7

Auftraggeber Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Industriestraße 11 67136 Fußgönheim QM-Nr.: QA051000110

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Modell FLAIR
Typ FL 606
Radgröße 6Jx16H2

Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
B3	FL 606 B3/Z03 Ø63,3-57,1	5/100/57,1	38	615	1960

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 45833 Herstellerzeichen rial

Radtyp und Ausführung FL 606 (s.o.)
Radgröße 6Jx16H2
Einpresstiefe ET (s.o.)

Giessereikennzeichen

Herkunftsmerkmal Germany
Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	120	30
S02	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	120	-

Prüfungen

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH (Gutachten Nr. 55114304) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereichaufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Audi

Chrysler

Daimler-Chrysler

Seat Skoda Volkswagen

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Anlage 14 zum Gutachten Nr. 55114304 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6Jx16H2 Typ FL 606

Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Groun

Seite 2 von 7

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Audi A2	55-81	185/50R16		A02 A04 A05
8Z	55-81	195/45R16		A08 A09 A12
e1*98/14*0131*, e1*2001/116*0131*	55-81	205/45R16	A01 B51 M25	A14 A21 S01
Audi A3	66-132	195/55R16	A13 M+S	A02 A04 A05
8L	66-132	205/50R16	A33	A08 A09 A14
e1*95/54*0042*,	66-132	205/55R16	A33	A21 B03 V16
e1*98/14*0042*	66-132	225/50R16	A01 A12 K49 K50	S01
Chrysler Neon PL (S.7.) e11*93/81*0007*	85-98	195/45R16	T84	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B02 S02
01 1 0 1 1	101110	005/00540		
Chrysler Sebring JR e11*98/14*0138* - Cabrio	104-149	205/60R16		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B02 B03 S02
Chrysler Sebring	104-149	205/60R16		A02 A04 A05
JR	101110	200/001110		A08 A09 A12
e11*98/14*0138*				A14 A21 B02
- Limousine				B03 Lim S02
Chrysler Stratus	96-120	205/50R16	A01 K42 K45 K56	A02 A04 A05
JA (M.6.)				A08 A09 A12
e11×93/81*0012*				A14 A21 B02
				S02
Chrysler Stratus	96-120	205/55R16	R37	A02 A04 A05
JX	96-120	215/50R16	A01 K42 K56 R37	A08 A09 A12
e11*93/81*0028*	96-120	215/55R16	A01 K42 K56	A14 A21 B02 B03 S02
Chrysler Neon	85-112	195/50R16	T84	A02 A04 A05
PL	85-112	205/45R16	A01 K50 M25 T83 T87	A08 A09 A12
e11*98/14*0057*				A14 A21 S02
Chrysler PT Cruiser	164	205/55R16	M+S	A02 A04 A05
PT	85-110	205/55R16		A08 A09 A14
e11*98/14*0058*				A21 A63 B02
- mit Handschaltung				B03 Cbo Flh
Ohmadaa DT Oo is	400.405	005/55540	D40 L00	S02
Chrysler PT Cruiser PT	100-105	205/55R16	B48 L02	A01 A02 A04
e11*98/14*0058*				A05 A08 A09 A12 A14 A21
- mit Automatik-Getr.				B02 B03 Cbo
mic / tatomatik Octi.				Flh S02
Seat Ibiza / Cordoba	47-74	195/45R16	R37 T80 T84	A02 A04 A05
6L	47-96	205/45R16	M25	A08 A09 A12
e9*98/14*0041*,	55			A14 A21 B03
e9*2001/116*0041*				Flh Sth S01
Seat Toledo / Leon	50-110	195/55R16	A13 R37	A02 A04 A05
1M	50-110	205/50R16	A33 R37	A08 A09 A14
e9*97/27*0026*,	50-150	205/55R16	A33	A21 B03 Flh
e9*98/14*0026*	50-150	225/50R16	A01 A12 K46 K50 K56	Lim V16 S01

Anlage 14 zum Gutachten Nr. 55114304 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6Jx16H2 Typ FL 606

Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

ÜV Praiz ÜV Rheinland Group

				Seite 3 von 7
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Skoda Fabia	37-85	185/50R16		A02 A04 A05
6Y e11*98/14*0123*	37-85	195/45R16	T80	A08 A09 A12 A14 A21 B03 Car Flh Sth S01
Skoda Octavia	44-110	205/50R16	A33 T87	A02 A04 A05
1U	44-132	205/55R16	A33	A08 A09 A14
e11*95/54*0066*	44-132	225/50R16	A01 A12 K44 K46 K50 K56 R03	A21 B03 Car Lim V16 S01
Skoda Roomster	47-77	195/45R16	T80 T84	A02 A04 A05
5J	47-77	195/50R16	A01 K44 K46 K50	A08 A09 A12
e11*2001/116*0291*.	47-77	205/45R16	R70	A14 A21 S01
VW Beetle, -Cabrio	55-110	195/55R16	A11	A02 A04 A05
9C, 1Y	55-110	205/50R16	A12	A08 A09 A14
e1*97/27,98/14,	55-110	205/55R16	A12	A21 B03 Cbo
2001/116*0106*, e1*2001/116*0205*	55-125	205/55R16	A12 M+S	Flh S01
VW Fox	40,51,55	185/50R16		A02 A04 A05
5Z	40,51,55	195/45R16		A08 A09 A12
e1*2001/116*0301*	40,51,55	205/45R16	R70	A14 A21 Flh Npf S01
VW Golf (IV), Bora	50-110	195/50R16	A13 R37 T84 T88	A02 A04 A05
1J	50-110	205/50R16	A33 R37 T87 T91	A08 A09 A14
e1*96/79, 98/14,	50-150	205/55R16	A33	A21 B03 Car
2001/116*0071*	50-150	225/50R16	A12 R03	Flh Sth V16 S01
VW Polo	40-96	195/45R16	R37 T80 T84	A02 A04 A05
9N e1*98/14*0174*, e1*2001/116*0174*	40-96	205/45R16	R70	A08 A09 A12 A14 A21 B03 Flh Npf Sth S01
VW Polo -Fun/Cross-	40-77	185/50R16	A13 M+S T81	A02 A04 A05
9N e1*2001/116*0174*	40-77	195/50R16	A12 M+S	A08 A09 A14 A21 Flh KMV S01

Auflagen und Hinweise

A01 Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

A02 Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.

Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Anlage 14 zum Gutachten Nr. 55114304 (3. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6Jx16H2 Typ FL 606

Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH



Seite 4 von 7

- A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.
- A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- **A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- **A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- **A11** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A13 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an der Vorderachse verwendet werden.
- A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.
- A21 Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- **A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloß auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- A63 Die Verwendung von Schneeketten ist nur zulässig, wenn der Fahrzeughersteller diese für die Fahrzeugausführung/Reifengröße freigegeben hat. Um eine ausreichende Freigängigkeit zu gewährleisten müssen die verwendeten Schneeketten den vom Hersteller empfohlenen entsprechen. Die Hinweise des Fahrzeugherstellers sind zu beachten (siehe Betriebsanleitung/Hanbuch).
- **B02** Vor Montage der Sonderräder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Anschlußflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.
- **B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.
- **B48** Die Seilführung des Handbremsseiles an Achse 2 ist so zu verändern, das mindestens 4 mm Abstand zu den Sonderrädern vorhanden ist.
- **B51** Auf ausreichenden Abstand der Rad-Reifenkombination zum Bremsschlauch, zum Verschleißanzeige- oder zum ABS-Kabel bzw. deren Halterungen ist zu achten.

Anlage 14 zum Gutachten Nr. 55114304 (3. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6Jx16H2 Typ FL 606

Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH



Seite 5 von 7

Car Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,...).

Cbo Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.

FIh Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3-türig und 5-türig).

- **K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.
- **K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K49** Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- **K50** Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- **K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).
- **L02** Durch Begrenzung des Lenkeinschlages oder sonstige geeignete Maßnahmen ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.
- **M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.
- M25 Folgende Reifen wurden geprüft:

Hersteller Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat. Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.

 Toyo
 Proxes T1, T1-S

 Pirelli
 P Zero Asimmetico

 Fulda
 Carat Extremo, Y3000

 Goodyear
 Eagle GSD+ (83 V), F1 (ZR)

 Yokohama
 AV1-45i (83 W)

 Bridgestone
 B530, S-02

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 205/45R16 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 6 J \times 16 H2 montierbar sind.

Anlage 14 zum Gutachten Nr. 55114304 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6Jx16H2 Typ FL 606

Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 6 von 7

- **Npf** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig bei Fahrzeugausführungen Fun, bzw. Cross. (Fahrzeugvarianten mit Radlaufverbreiterungen)
- **R03** Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.
- **R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.
- **R70** Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.
- **S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.
- **S02** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 verwendet werden.
- **Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.
- **T80** Reifen (LI 80) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 900 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T81** Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T83** Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

Anlage 14 zum Gutachten Nr. 55114304 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6Jx16H2 Typ FL 606

Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

TUV Rheinland Group

Seite 7 von 7

V16 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	185/50R16	205/45R16
Nr. 2	195/40R16	215/35R16
Nr. 3	195/45R16	215/40R16, 225/40R16
Nr. 4	195/50R16	205/45R16
Nr. 5	205/45R16	225/40R16
Nr. 6	205/50R16	225/45R16
Nr. 7	205/55R16	225/50R16, 245/45R16
Nr. 8	205/60R16	225/55R16
Nr. 9	215/40R16	225/40R16, 245/35R16
Nr.10	215/50R16	245/45R16
Nr.11	215/55R16	235/50R16
Nr.12	225/40R16	245/35R16, 255/35R16
Nr.13	225/50R16	245/45R16
Nr.14	225/55R16	245/50R16
Nr.15	225/60R16	245/55R16

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 7 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum März 2004.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 2.Oktober 2006

S.Blay

Technologicientilis Nopacial Charles Sandal In Section Charles Sandal

Blauth 00099175.DOC